

醫 博 士 姚 樹 花 柳 專 科 大 藥 房 獨 步 第 一 丹

預防人假冒
天破
外感
諸般
大症
大人
限一
天小
兒半
全日

專治：花柳、梅毒、淋病、白濁、遺精、早洩、陽痿、腰酸、背痛、手足麻木、頭暈、眼花、耳鳴、口苦、舌乾、口渴、小便頻數、大便燥結、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、不孕、產後諸症。

每樽一元
每盒五角
每樽一元
每盒五角
每樽一元
每盒五角

YEW SHEE NAM
34 BECKETT ST.
S.F. CALIF. U.S.A.

代理屬英 金源雲高華埠 均益號云地埠 益隆卡忌利埠

大東旅館

DAI DONG ROOMS 84 Pender St. W.
Phone 577 7826 L. Vancouver B.C.

片打街西 八三號
司理 周同福 曾紀堂 啓

電話 (S-Y) 37810

購雲埠致公堂公債票芳名

▲卡技利埠 黃禮文拾元 黃德情 鍾碧 鄺王
李世儒 黃昂滿 吳慶均 以上五元

▲雲高埠 李聖時五元

▲片市魯別埠 鄭修亮廿元 林耀傑廿元
周維森十元 方直民拾元 馬英園 馬大池 馬心廣
馬雙理 馬叙東 馬榮成 唐照 薛盛 聶毓
陳福享 馬心耀 吳奕棟 周維潤 周祝三 葉毓
劉安 蔣保 馬恆熾 周業泰 周如祿 馬錫政
陳子光 甄江 黃神炎 鄧欽 林協 黃錫
曾傳燕 曾光 吳壽山 以上每名五元

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

特辦大幫絲苗新花
貨品俱各齊備
僑胞賜顧價錢克己
最近行情單印便
函索即奉

關繫勳謹啟

章記

JUN KEE CO.
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠
歷有年今遷往廣東
街照形買專辦唐
山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取價以

接整水龍

本號承接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各種器具
到門修整此為利便
并以此價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話詩歷三九二九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

茲收到雲

坤昆仲儲
金芳名開列

廖崇壽 林錦
區宸 黎德裕
黎煥營 何年
招順意 馬尚
陳松宗 鍾達
甄裕發 馬煥修
鄭福藉 林保安
馬元 張四和
鄭伴 黎宗煊
關養 黎樹
湯名葉 余耀
黃世旋

新發明醫痔漏藥

馳名三鞭補腎丸大盒拾元 中盒五元 小盒二元半

● 統治皮膚濕毒疥癩癩癩紅點印小瘡并一切癩癬等症功效異常

● 統治前前後後下血外痔肛門起腫痛癢常流臭水

● 無論新舊發後立奏奇功凡用過者皆稱神效

● 馳名三鞭補腎丸大盒拾元 中盒五元 小盒二元半

● 痔漏斷根每盒五元

● 藥膠 每盒三元

● 強腎固精虛濁丸 每盒五元

● 茸參武溪丸 每盒五元

● 戰必勝丸 每盒三元

● 花柳入骨搜毒丸 每樽五元

● 追風去濕丸 每盒五元

● 小腸氣痛丸 每盒三元

加拿大各埠代理處 (郵費買者自備)

治安藥房 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
合益隆 Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
均隆 Yung Chung Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
英隆 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
合隆 Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
雲高華廣生 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
雲高華金源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.
雲高華利源 Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VANCOUVER, B. C.
雲高華金源 Hop Wo Co., 386 Lagard Street, N. W. (at '7th', VICTORIA, B. C.
雲高華金源 Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto Ont. Can.
雲高華金源 Kwong Lee Yuen 9705 101a AveEdmonton, Alta.

旅美

IN LEE LAUNDRY 545 Ave. C. Bayonne, N. J.

本行總代理快咽藥公司

頂三鞭補腎丸

鄙人體魄弱 不足在先天 補劑服到脈 功效亦渺然

丸藥多疊疊 箇箇稱神仙 奇生有奇藥 馳名在三鞭

購用丸一料 精力遠勝前 係好要話好 老實代宣傳

新會龍水塘河鄉莫謙臣白

功在二鞭

發乾 網之不 挽精力于衰頹

◎請看三鞭補腎丸新得之證書

槐因氣血兩虛。夜多小便。胸膈飽悶。服參又苦于寒。進葷覺似其燥。就此有心培補。莫尋徑門。由是親到奇生行奉商一切。得該行開誠解釋。買回參鞭補腎丸。及戰必勝丸兩種。遵法服用。精神與體魄之進益。確非筆墨所能形容。槐素性正直。係好話好。不敢亂作介紹也。

弟吳槐直曰：香山德都張家邊人現居大埠民臣街七百六拾四號樓五拾八號房

弟年七十。向作園工。精血兩虧。每旬鐘小便六七次。箇中厭煩。難以言喻。因在餐館與黃伯信兄相遇。弟將體弱病狀相告。蒙黃兄介紹購奇生行(參鞭補腎丸)以培補之。果然腎便便少。精神清爽。真不愧材真料實。亦無怪僑界稱之為老招牌也。

民國十四年正月廿五日

弟少平作客。徵逐歡場。自染花柳毒。因清瀉過度。旋見陽萎(八)。反滴。自汗。痰喘。在報章上得知奇生行所製三鞭補腎丸之主治。與我所患。若合符節。購而用之。不可言。功難盡述。願世間通人。同病求藥者。幸勿交臂失之。

Harry Woon Kamsack, Sask. Canada 旅美廣東利源啟

各江雜貨

廣萬生

Kwong Man Sang & Co. 222 224 226 Georgia St. E. Phone S-y. 1473 P.O. Box 466 VANCOUVER, B.C.



本號由上海履新鞋廠辦到大批時款男女鞋上圖乃最新時款...

山巴崙會員購公債券名列

- 梁德三認購債券壹百元 馮賢 購公債券五十元 周煥家 購債券壹百元...

滿地可埠廿年達權社職員表

- 名譽社長 李奕緝 正社長 關旭初 中文書記 陳典鎮 副社長 鄧活光...

鳴謝

竊思久客歸思事亦平常乃蒙溫地群致公堂各昆仲設筵祖錢達權社開茶會歡送及各親友厚贈珍品高誼隆情深銘五...

祖國新聞

南京學生軍正式成立 自滬案發生以後 南京學生聯合會 即發起組織學生軍 預備對南方之武力後盾...

致公總堂收到會員芳名

- 雲高華 梁朋舉 唐裕 蔣保 岑興振 蔣二妹 張椿杰 湯安 阮本祝 梁煥南 趙卓傳...

Advertisement for Sun Pekin restaurant, featuring a large image of a building and text describing the restaurant's location and services.

Advertisement for Sun Pekin restaurant, listing various dishes and services available.

Advertisement for YingChongLung Co. Ltd, a wholesale and retail business, listing products and contact information.

Advertisement for Sun Pekin restaurant, highlighting special dishes and a large gathering.

Advertisement for YingChongLung Co. Ltd, featuring a large graphic and text about their products and services.

生隆棧參茸王桂藥材

此藥酒每樽一元... 補腎丸... 參茸... 藥材...

馳名三鞭補腎丸

此丸能補腎... 壯陽... 補氣... 功效顯著...

保壽書

保壽書... 養生之道... 延年益壽...

SAM SING LUNG... 參茸... 藥材... 批發零售...

趙邦立內外方脈醫寓... 新到唐山各種瓜菜米... 診所地址...

大拿加 表期車往來 啟謹司公本... 包含地圖及交通時刻表

隆裕廣... KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender Street East... 發行 大宗 玻璃 節 瓜 時 菜...

司理關崇穎啟... 發行 大宗 玻璃 節 瓜 時 菜...

寓客注意... 啓者本旅館開辦... 歡迎各界人士...

廣泰利... 遷舖廣告... 本號設在片打街...

鄭華照謹啟... 鄭廣耀謹啟... 華埠廣利泰...

茲又收到車梨城致公堂會員... 惠顧閱報諸公注意... 雅荷賜顧感佩殊深...

請交報費... 惠閱本報諸先生均鑒... 青眼文字結緣似駛流光...

星斷吉凶... 能參鬼... 命評貴賤... 攻立神峯... 批發零售...

存心軒應驗丹丸散膏丹... 曹統新內外方脈跌打雜症廣告... 清血消粒解毒丸... 皮膚止癢解毒水...

立即止痛散... 跌打積瘀作痛丸... 每樽四毛 每打四元... 功效神速...

我証此散不愧名爲立即止痛... 積痰成風苦難當... 幸服靈丸還吉康... 批發零售...

麟補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟

補腎丸

此丸實用人參鹿茸狗寶三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功滋補益髓之妙非尋常補腎丸所擬比也

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虧血少腰膝痠軟
- 一治腎虧氣弱大便燥結
- 一治房事太過傷精不舉
- 一治管思過度頭暈眼花
- 一治遺精白濁頭暈眼花
- 一治管經虛弱筋骨痠痛
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大者此丸補腎而無提揚之弊補火仍有滋水之功固其重而無一弊如能常服自然體健神旺百病不生誠補腎之靈丹強種之要藥也

服法 早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

價目 大盒每盒二元 小盒每盒一元 雙料每盒廿元

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER

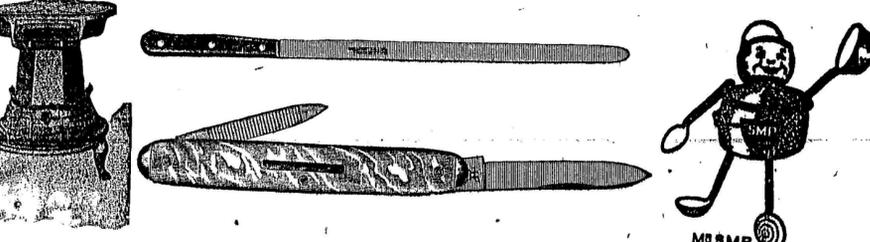
雲高 時趨裁縫支店
Modernize Tailors
447 Carrall St.
Vancouver B. C.

新張大減價
新頂靚靚夏天線仔絨
包好手工 包合身材
僑胞光顧 歡迎歡迎
老舖在佐珠街東(288)號線H150
新舖在卡路街(447)即大漢報左邊
喊線九二零九 黃公禮謹啟

雲高 (信) (安) (懷) (雲)
HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐山辦到大批玉桂發售價格相宜僑胞光顧無任歡迎
特聘著名醫生
祖馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘癩腫脚氣症
講線(失磨)九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 8396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四耶回營	四只	千里駒湯舟	四只
鄭宛藏龍	五只	溫生財炸學瑞武只	四只
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓬擊掌	四只	革命黨焚督署兩只	四只
六國封相	參只	沙河祭金爐	參只
帳門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	一頁	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門三頁	四只
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
破鼓記	參只	猩猩女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉戀婚	壹只	俱是拾寸雙面	

每塊七毛九
唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛五
司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德 同啟

愛國同胞請飲中國酒

本號不惜工本。選料自製各色美酒。久已馳名中外。如玫瑰露。伍加皮。糯米酒。舊伍加皮。等酒。尤為精製特式。飲之則味美香濃。壯筋活絡。益智強神。行氣補血。延年益壽。誠為衛生之佳品也。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大批酒品。以供愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回利權。請往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒例。每年取銀貳元。由元月壹號至十二月卅號止。不在卑特省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元貳五
糯米酒每樽九毛

天津永利威酒行佈告

啟者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨舖頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧願外歡

雲高 廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lai Sang Co.
432 Carrall St.
Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.

美盛號
MEI SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

麗生號
LAI SHANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.

金拾足
地址住照請

燃犀錄

廣東扣械潮(一)畏岩氏

至拾日而省城商團。即復復武裝出巡。商團總公所佈告云。照得現值地方多故。層小竊發。在在可虞。本團為保護商場起見。特于本年拾月拾日起。分令各團規復武裝出巡。如有擾亂治安。乘機搶掠者。無論何人。定即迎頭痛擊。務解獲辦。以靜地方。而安商業。除呈報分行外。合行佈告。仰各週知。此佈。中華民國拾三年十月九日。正團長陳廉伯。副團長李頌韶。副團長鄧介石。但前次罷市。凡商團之方面。一經張貼。即被吳鐵城爪牙偵探。飭令警察撕去。此次所有罷市之宣言。日來已四處張貼。警察均視若無睹。當時以為此等警察。或亦知衆怒不可犯焉。而商團此時之出巡。甚為認真。(未完)

愛國 仇(二)

自歐戰發生。法境受創至酷。女士大悲。力請暫返巴黎。省其懷弟。遂以幼女屬之姆。遣西北利亞鐵路。子身歸國。未幾。王病肺炎。就東城某德醫醫治。此時電促夫人內渡。逾月。夫人自己巴黎歸。甫下車。即欲奔親其夫。繼聞在德人醫院。顏色慘變。立促侍者往迎主人。且傳語曰。吾萬里歸來。本欲侍君病榻。第不願吾親愛之夫。受我祖國世仇之針灸。尤不欲與彼日耳曼蠻種接談。今乞君往崇文門大街法國醫院。俾得晨昏看護。我愛情。冀以蘇君痛苦。果君不允。吾將發狂矣。王恐連夫人意。力疾遷往。實則王在德醫處病已轉機。理宜靜養。今忽冒寒遷徙。車中顛頓。至不可堪。入夜熱大作。手足戰動。勢將狂厥。法醫以冰水沃其額。外熱退。血肺炎愈劇。復奏刀出血宜其肺氣。然呼吸已滯。目睛作魚白色。明日逝矣。夫人痛已以仇德一念。竟促其夫壽命。哀痛幾欲自裁。誓將以婦婦終身。永永寄居漢口。俟愛女二拾五後。始歸法國。遂盡醫珍飾。送其夫柩南歸云。(續昨完)

筆記 記某孝廉

鄉間紳士不多。舉人即為而貴之曰。甲乙來訴。求判曲直也。今兩是之。爭何時已耶。則又曰。汝言良是。農婦趁墟。筐中千錢。為人所盜。亦來訴。呼僕取千錢給婦。婦欣然喜。以為償所失也。及出鄉門。親隨婦後。伸手及筐。婦驚顧。因責婦曰。汝被盜。詎也。我手才及筐。汝已醒覺。機警如此。孰能盜汝錢。即命取回原錢。逐婦出城。而泣而去。一日命僕携小箱隨入城。中途被搶。僕欲追。則搖手止僕曰。無庸追。彼無輪。必來訪我乞鑰。屆時賊可擒也。鄉人報賽。

大漢公報叢錄

中華民國十四年

新聞紙第廿八卷

演劇於村前。是為第一次觀劇。他日或問劇何如。乃喟然歎曰。幸也。予生也晚。使我為古人。每行一步。必高唱一句。談何容易乎。古人平仄聲調。須純熟乃爾。難乎其為古人矣。某歲自早道踰嶺。入都會試。剛至半途。見一童互問答。聆其音。非粵語。大為詫異。曰。幾歲幼童。解說官話。能勿驚佩。我輩孝廉。當愧死矣。然孝廉未嘗中進士。卒以孝廉終其身。(完)

魂學奇談 荷花

印度西藏有能知三世因者。說者均謂確有實事。非涉荒誕。聞昔英國有一婦人。亦學得其術。且從而推衍之。自言能知上下千年之事。嘗於貴婦人宴會間。言各人休咎。至一少女前。忽然而止。少女詰其故。則曰。言恐唐突。固請之。乃離席曰。異哉適見汝之靈魂。衣青衣為髮妝。在某山麓一小樓為一

客宿酒。客則某國貴公子也。此事不久將應。距此只六年耳。時少女年蓋十八也。以為悔己。不復與語。拂袖竟去。舉座為之不歡而散。婦亦自悔失言。蓋此女為某伯爵季女。家最富。父亦鍾愛。自料亦萬萬不至此也。未幾嫁一貴族。越四年而喪其夫。哀毀成疾。父思有以排遣之。明年春為請于翁姑。令往法國某溫泉一遊。隨行惟携一從嫁之侍女與俱。一日遊於公園。遇一美如年。相與自語。後屢出屢遇之。兩情益動。女歸國有日。忽有登婦人來為美少年通情。女方新寡。不能自持。竟許之。約明夜會於宅後園中壹小樓。以其他人跡罕至也。屆期將往。自念桑間濮上之行。終非吾輩所為。不幸而敗玷辱家聲。匪鮮。乃陰囑來婦借一藝妓服之。更深潛往。侍女莫之覺也。會畢而返。侍女適起。見其服大驚曰。胡作此態。女嗔嘆良久曰。適出赴女伴跳舞約。為此戲耳。侍女聞之

連稱大怪事。問何謂。曰娘子不記六年前某婦之言耶。此婦其神乎。女猶沉吟久之。已乃不禁爽然自失。則以所歡者亦果某國貴公子。前言殆無一爽者。慮稍久醜聲或播。刻日裝束他徙。後侍女歸。偶向同僑述其事。遂傳播於世云。

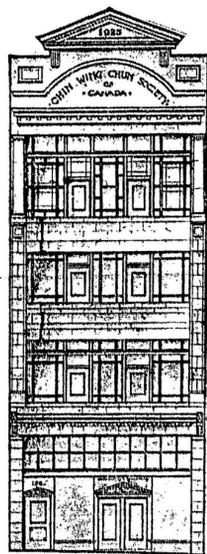
詩林



贈陳維敏先生歸國 碩存
黃鳥清歌馬不羈 欲留風月把簾垂
雲城宦海懷官止 秋水蒼葭繫我思
策治休教慚賈誼 贈行何必效王維
聲聲鴻雁凌霄影 都是催人奮起時
送覺金居士歸國 心明
守真樂道宦情微 塵劫遷移百事非
落落神交肝胆在 茫茫湖海友朋稀
半軒琴鶴從今別 萬里風帆趁此歸
預祝燕京傳佛化 翠黎覺悟盡皈依
憶鄉關 (周開賦)

陳穎川總堂催收緣部預告

啟者本總堂前所發之公債緣部訂七月一號彙收現計繳部之期已屆仰各昆仲依期將部一律繳回以策進行如有昆仲未曾認購公債票者務請踴躍從速認購共襄美舉是所切盼茲將擬就樓式列后以供眾觀為快



樓高六拾二尺共分四層地上一層兩邊牆壁用光滑青石磚第二第三兩層用白礪石磚第四層每邊白礪石圓柱每層欄杆亦是白礪石砌成對面觀之居然石樓至于樓頂則豎旗杆二枝分懸中英國旗此本樓前面大該形式也

和源號
WO YUEN CO.
133 Pender St. E.
Vancouver B. C.
本號選辦上等皮料精工製
造靴鞋各款時庄名靴大小
皮急袋發售兼修整舊靴仰
僑胞留意惠顧格外廉取

都朗度致公堂事
啟者本堂蒙二次懇親會代表團選定今年在本公堂開全加洪門第三屆懇親會茲擇於西歷八月三十號為開會之期統請
洪門致公總分堂達權總支社昆仲屆時惠臨助慶指示一切曷勝欣幸
民國廿年吉月一號 都城致公堂啟

買燕梳者注意

本堂紀辦理買燕梳事務并有李仍君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠登記處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李仍君能助本堂紀處分一切本堂紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請留意焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

周耀初影相館
Yucho Chow Photo Studio.
23 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.
PHONE 557-3174

益西氏應驗膏丹丸散

加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元
種子之道。本諸父精母血。人荷先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏為強漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之虛陽委。以壯腎陽。佐以益精調陰之藥。專治男子精弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元
遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛瀉。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。

久樂如意丹 腎部助強丸 每盒五元
本藥房自出世以來迄今恰屆二十五週年現在美洲發售膏丹丸散者以本藥房為最老招牌各種藥品皆選應驗良方不惜工本親自監製志在濟人歷蒙僑胞信仰留心賜顧感佩良深茲逢廿五週年紀念所有丸散特減價一月由八月二號起至九月二號止照原價減收八折俾惠顧諸君擇宜購用欲補身者可挽弱為強患病者得轉危為安即無病者亦可備不時之需倘蒙賜顧無任歡迎

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

通 訊
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

